

**МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
ЛЬВІВСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ
ІМЕНІ ІВАНА ФРАНКА
кафедра іноземних мов для гуманітарних факультетів**

«ЗАТВЕРДЖУЮ»

в.о. декана факультету іноземних мов

к.ф.н., доц. Бораковський Л. А.

« 2 » вересня 2022 року

РОБОЧА ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

«Іноземна мова за професійним спрямуванням (англійська)»

освітній рівень	<u>другий (магістерський) рівень вищої освіти</u>
галузь знань	<u>06 - журналістика</u>
спеціальність	<u>061 - журналістика</u>
освітня програма	<u>ОПП «Журналістика»</u>

2022-2023 навчальний рік

Робоча програма навчальної дисципліни “Іноземна мова за професійним спрямуванням (англійська)” для студентів за галуззю знань 06 «Журналістика», спеціальність 061 «Журналістика» у межах освітньо-наукової програми ОС Магістр. – Львів: ЛНУ, 2022. - 12с.

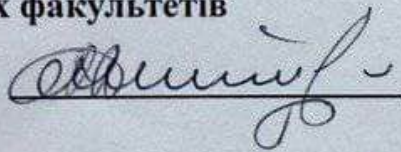
Розробник: доц. Івасюта О.Б.

Робоча програма затверджена на засіданні кафедри іноземних мов для гуманітарних факультетів

Протокол № 1 від 29.08.2022 р.

Завідувач кафедри іноземних мов
для гуманітарних факультетів

Затверджую



д.ф.н., проф. Дудок Р.І.

« 30 » серпня 2022 р.

**МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
ЛЬВІВСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ
ІМЕНІ ІВАНА ФРАНКА
кафедра іноземних мов для гуманітарних факультетів**

«ЗАТВЕРДЖУЮ»

в.о. декана факультету іноземних мов

к.ф.н., доц. Бораковський Л. А.

« 2 » вересня 2022 року

РОБОЧА ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

«Іноземна мова за професійним спрямуванням (англійська)»

освітній рівень	<u>другий (магістерський) рівень вищої освіти</u>
галузь знань	<u>06 - журналістика</u>
спеціальність	<u>061 - журналістика</u>
освітня програма	<u>ОПП «Журналістика»</u>

2022-2023 навчальний рік

Робоча програма навчальної дисципліни “Іноземна мова за професійним спрямуванням (англійська)” для студентів за галуззю знань 06 «Журналістика», спеціальність 061 «Журналістика» у межах освітньо-наукової програми ОС Магістр. – Львів: ЛНУ, 2022. - 12с.

Розробник: доц. Івасюта О.Б.

Робоча програма затверджена на засіданні кафедри іноземних мов для гуманітарних факультетів
Протокол № 1 від 29.08.2022 р.

**Завідувач кафедри іноземних мов
для гуманітарних факультетів**

Затверджую _____ д.ф.н., проф. Дудок Р.І.

«_30_» серпня 2022 р.

1. ОПИС НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

Іноземна мова за професійним спрямуванням (англійська)

Найменування показників	Галузь знань, напрям підготовки, освітньо-кваліфікаційний рівень, спеціальність	Характеристика навчальної дисципліни	
		денна форма навчання	заочна форма навчання
<i>кількість кредитів: 4</i>	<i>Галузь знань</i> 06 «Журналістика»	нормативна	
	<i>Спеціальність</i> 061 «Журналістика»	Рік підготовки:	
	Освітньо-наукова програма ОС Магістр	1	1
		<i>Семестри</i>	
		2-ий	2-ий
		лекцій	
		-	-
		практичні	
		32	10
		лабораторні	
-		-	
самостійна робота			
88	110		
ІНДЗ:			
Вид контролю			
<i>іспит</i>	<i>іспит</i>		
Загальна кількість годин - 120			
Тижневих годин для денної форми навчання: <i>аудиторних годин – 2</i> <i>самостійна робота студента - 5,5</i>			

Співвідношення кількості годин аудиторних занять до самостійної роботи становить для денної форми навчання – 1 : 2,75

Мова навчання: англійська

2. МЕТА, ЗАВДАННЯ, КОМПЕТЕНТНОСТІ ТА РЕЗУЛЬТАТИ НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

Навчальна дисципліна «Іноземна мова за професійним спрямуванням (англійська)» – це нормативна навчальна дисципліна, яка вивчається студентами-магістрами першого року навчання спеціальності 061 «Журналістика». Навчальний курс розрахований на 120 години і вивчається у першому семестрі магістратури в обсязі 4 кредитів (за Європейською Кредитно-Трансферною Системою ECTS). Дисципліна є продовженням курсу англійської мови для студентів бакалаврату та забезпечує безперервність і послідовність формування практичних умінь і навичок усної та писемної комунікації, а також набуття навичок, необхідних для наукової роботи. Курс сформований таким чином, щоб забезпечити максимальне вивчення студентами фахової лексики та граматики, а також моделювання ситуацій з їх практичного використання. У структурі годин курсу для денної форми навчання виокремлено 32 години аудиторних практичних занять, 88 годин самостійної роботи; для заочної форми навчання 10 годин аудиторних практичних занять, 110 годин самостійної роботи.

Мета навчальної дисципліни «Іноземна мова за професійним спрямуванням (англійська)» полягає у поглибленні, розширенні та систематизації у студентів-магістрів раніше здобутих знань з англійської мови, закріпленні та удосконаленні навичок усної та писемної комунікації англійською мовою з метою забезпечення ефективного спілкування в професійному та академічному середовищі.

Практична мета курсу передбачає формування навчальної компетентності, що полягає в опануванні технологіями здобування, систематизації та узагальнення навчальної інформації.

Завдання курсу:

1. Загальномовна підготовка (забезпечення лексичного запасу, автоматизація вживання граматичних структур, аналіз синтаксичних засобів когезії тексту, особливості фразеології англійської мови, особливості словотворення).

2. Закріплення навичок усної та писемної іноземномовної комунікації.

3. Іноземномовна професійна комунікація. Робота над професійною лексикою, термінологією, деривацією в структурі фахових терміносистем, контрастивістикою (англомовною – україномовною), лінгвістична робота над професійними журналістськими текстами.

4. Ефективне читання та розуміння англомовної преси та професійної і наукової літератури, академічного письма та наукового пошуку.

5. Вироблення вмій та навичок сприйняття на слух автентичних текстів різного типу, щоб вибрати необхідну інформацію, розуміти її сповна, доповнювати речення тощо.

6. Вироблення вмій та навичок представлення презентацій англійською мовою.

Після завершення дисципліни здобувач буде **знати** як:

- застосовувати граматику сучасної англійської мови;
- розрізняти академічну і загальну лексику;
- спілкуватися на загально-побутову та професійну тематику;
- ефективно використовувати англійськомовну наукову літературу, а саме знаходити необхідну інформацію, перекладати, розуміти та реферувати прочитаний текст;
- презентувати власні наукові дослідження та проекти;
- брати участь у міжнародних конференціях та симпозіумах;
- оформляти наукові публікації різних жанрів.

У результаті вивчення навчальної дисципліни здобувач буде **вміти**:

- практично володіти професійною англійською мовою для участі у наукових симпозіумах, конференціях, семінарах;
- логічно та грамотно формувати свою думку при перекладі англійськомовних фахових текстів на рідну мову та з рідної мови на англійську;
- успішно перекладати текст (діалог) послідовно та синхронно з рідної на англійську мову і навпаки.

В результаті успішного проходження навчальної дисципліни «Іноземна мова за професійним спрямуванням» здобувач сформує такі **загальні та спеціальні компетентності**:

ЗК 01. Здатність знаходити, обробляти та аналізувати інформацію з різних джерел.

ЗК 02. Здатність спілкуватися на професійному рівні державною та іноземними мовами.

СК 04. Володіння нормами культури мови в журналістській практиці, здатність редагувати та продукувати тексти різного типу відповідно до мети, призначення й умов спілкування.

СК 06. Здатність до фахового аналізу контенту сучасних українських медій.

Після вивчення навчальної дисципліни здобувач повинен досягнути таких **програмних результатів навчання**:

ПРН01. Працювати як «універсальний журналіст»: створювати текстовий, аудіовізуальний та мультимедійний контент.

ПРН03. Використовувати державну та іноземну мови в професійній діяльності.

ПРН07. Демонструвати редакторські навички роботи над текстом.

3. ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ ІНОЗЕМНА МОВА ЗА ПРОФЕСІЙНИМ СПРЯМУВАННЯМ (англійська)

**Теми занять
II семестр**

Назва теми	Кількість аудиторних годин	Самостійна робота (в год)
<p>Тема 1.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Newspaper articles. 2. Cohesion in text. Cohesive devices. 3. Grammar: The Verb. Indefinite and Continuous Tenses. 	2	5
<p>Тема 2.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Headlines in English. 2. Writing headlines. 3. Grammar: The Verb. Perfect and Perfect Continuous Tenses. 	2	5
<p>Тема 3.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Hate speech online. 2. Grammar: Types of Conditionals. 3. Speaking practice: giving presentations. 	2	5
<p>Тема 4.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Human rights and freedom of expression. 2. Plagiarism and ways to avoid it. 3. Grammar: Reported speech. Indirect questions. 	2	5
<p>Тема 5.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Racism and discrimination. 2. Citing Sources: Reference Lists and Citation Styles 3. Grammar: Inversion. Emphatic sentences. 4. Writing: Writing a personal profile, a Curriculum Vitae (BE) / Resumes (AE) 	2	5
<p>Тема 6.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Private life and safety, connection with hate speech. 2. Internet Search Engines and Techniques. Finding Academic Information on the Web. 3. Writing: an article. Stages of writing. Browsing for information. Collecting the material. 4. Modal verbs. Can/May/ Must 	2	5
<p>Тема 7.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Cyberbullying. 2. Vocabulary: semantic group of words and class of words. The words origin. 3. Writing: an article. Choosing the topic. 4. Grammar: Modal Verbs: Should/Will/Shall/Need 	2	6

<p>Tema 8.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Campaigning strategies. Social media. 2. Grammar: Infinitive complexes. Infinitive of purpose. 3. Vocabulary Development Work and study collocations. Idiomatic expressions connected with work and study. 4. Writing: style of messaging and texting, creating content on social media. 	2	6
<p>Tema 9.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Global Status of the English language. 2. Greek and Latin Prefixes. 3. Writing: an article. Creating a plan, gathering and analyzing the information. 4. Grammar: Participle. Participial Complexes. 	2	6
<p>Tema 10.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Further and higher education in the UK and the USA. 2. Vocabulary: successful study, exam taking. Idiomatic expressions of a career ladder. 3. Grammar: Gerundial constructions. 	2	5
<p>Tema 11.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Press and broadcasting in the UK and the USA. New Media. 2. Grammar: Noun. Article. Word formation. 3. Stylistic devices. 	2	5
<p>Tema 12.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Writing a column: a voice, point of view. 2. Reading: History of journalism and journalism today. 3. Grammar: Passive structures. Causative. 	2	6
<p>Tema 13.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Writing a column :beginning, telling a story, ending. 2. Grammar: Adjective. Adverb. Comparison. 3. Listening: Understanding the language of radio presenters. 	2	6
<p>Tema 14.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Writing tips from award-winning journalists. 2. Understanding the preproduction process. Editing a TV documentary. Vocabulary of the filming procedures. 3. Grammar: Determiners. Pronouns. 4. Writing: Summary of the individual scholarly reading. 	2	6

Тема 15. 1. Writing: writing an article according to plan. 2. Vocabulary: Categorize the terms and find the proper Ukrainian equivalent. 3. Grammar: Syntax. Time clauses. Reason clauses.	2	6
Тема 16. 1. Writing: writing an article, revising, editing and finalizing the text. 2. Grammar: Academic Syntax. The use of relative clauses. 3. Vocabulary: linking phrases. Expressing, purpose, intention, result, cause and effect.	2	6
Разом годин	32	88

На основі викладеного у змістових модулях навчально-тематичного плану лексичного та граматичного матеріалу, планується розвиток англомовної комунікативної компетентності студентів у рецептивних (читання, аудіювання) і продуктивних (письмо, мовлення) видах мовленнєвої діяльності.

4. САМОСТІЙНА РОБОТА

№ з/п	назва теми	кількість годин
1	Reading (Self Study)	24
2	Academic Writing	22
3	Reading and Discussing Original Newspapers, Magazines and Journals	22
4	Brushing Up & Revision of English Grammar:	20

5. МЕТОДИ НАВЧАННЯ

У ході викладання навчальної дисципліни підлягають використанню методи, спрямовані на:

- формування у студентів інтересу до пізнавальної діяльності й відповідальності за навчальну працю;
- забезпечення мисленнєвої діяльності (індуктивного, дедуктивного, репродуктивного та пошукового характеру);

- а також методи, пов'язані із контролем за навчальною діяльністю студентів.

Серед методів навчання, зокрема, підлягають застосуванню наступні: розповідь, пояснення, бесіда, лекція, демонстрація, спостереження, обговорення, дослідницькі проекти, підготовка та презентація есе.

6. МЕТОДИ КОНТРОЛЮ

Знання та навички студентів, отримані при засвоєнні навчальної дисципліни «Іноземна мова за професійним спрямуванням (англійська)», оцінюються за 100 бальною шкалою.

Нарахування балів:

Поточний контроль роботи на заняттях – 50 балів. З них:

модульний тест – 15 балів,

наукове читання – 25 балів,

письмова робота – 10 балів.

Письмові роботи: короткі повідомлення за вказаною темою, лист на тему, яка передбачена навчальною програмою, текстопис, есе, стаття чи коментар у рамках програмного матеріалу.

Форми поточного контролю включають: оцінювання виконання домашніх самостійних завдань, письмових та контрольних робіт, виконаних під час практичних занять, а також усна здача наукового читання та словника на професійну тематику.

Іспит в кінці курсу спрямовано на перевірку практичних навичок та теоретичного засвоєння матеріалу. Форма іспиту усний, що складається з відповідей на запитання по граматиці, розмовних темах та науковому читанню. Максимальна кількість балів становить 50 балів. Проставляється також підсумкова оцінка за результатами навчання (максимально 50 балів)

Академічна доброчесність: роботи студентів мають бути їх оригінальними дослідженнями чи міркуваннями. Відсутність посилань на використані джерела, фабрикування джерел, списування, втручання в роботу інших студентів становлять, але не обмежують, приклади можливої академічної недоброчесності. **Відвідування занять є обов'язковим.** Студенти мають інформувати викладача про неможливість відвідати заняття. У будь-якому випадку студенти зобов'язані дотримуватися термінів визначених для виконання усіх видів робіт, передбачених курсом.

Література. Усю літературу, яку студенти не можуть знайти самостійно, викладач надає лише в освітніх цілях без права передачі її третім особам.

Політика виставлення балів. Враховуються бали набрані на упродовж семестру (на поточному тестуванні, доповіді/презентації, самостійній роботі та контрольному тестуванні) та бали за роботу на практичних заняттях. При цьому обов'язково враховуються присутність на заняттях та активність студента під час практичних занять; недопустимість пропусків; користування мобільним телефоном, планшетом чи іншими мобільними пристроями під час заняття в цілях не пов'язаних з навчанням; списування та плагіат; несвоєчасне виконання поставленого завдання і т. ін.

Жодні форми порушення академічної доброчесності **не толеруються.**

7. РОЗПОДІЛ БАЛІВ, ЩО ПРИСВОЮЮТЬСЯ СТУДЕНТУ

поточна успішність	іспит	сума
50	50	100

Оцінювання знань студента здійснюється за 100 бальною шкалою

Шкала оцінювання: університету, національна та ECTS

оцінка в балах	оцінка ECTS	визначення	екзаменаційна оцінка
90-100	A	відмінно	відмінно
81-89	B	дуже добре	добре
71-80	C	добре	
61-70	D	задовільно	задовільно
51-60	E	достатньо	
до 51	FX	незадовільно з правом перездачі	незадовільно
до 51	F	незадовільно без права перездачі	

90-100 балів (відмінно) - виставляється студенту, який дав повну і правильну відповідь на всі питання, що базуються на знанні спеціальної літератури. Прояви уміння застосування набутих знань до конкретних суспільно-економічних ситуацій та здібності аналізу джерел вивчення даного курсу.

81-89 балів (дуже добре) - виставляється студенту, який дав не цілком повну але правильну відповідь на всі питання, що базуються на знанні предмету.

71-80 балів (добре) - виставляється студенту, який дав повну і правильну відповідь, але не на всі питання, або відповідь не базується на всіх складових джерелах вивчення.

61-70 балів (задовільно) - виставляється студенту, який не дав вичерпної детальної відповіді на питання контрольних завдань і яка базується тільки на одному із рекомендованих джерел вивчення матеріалу.

51-60 балів (достатньо) - виставляється студенту, який не дав вичерпної (достатньої) відповіді на питання контрольних завдань та не може назвати джерела інформації навчальної дисципліни.

0-50 балів (незадовільно) - виставляється студентові, який виявив значні прогалини в знаннях основного навчального матеріалу, допустив принципові помилки у виконанні передбачених програмою завдань, незнайомий з основною літературою з дисципліни.

8. ПЕРЕЛІК РЕКОМЕНДОВАНИХ ПІДРУЧНИКІВ, МЕТОДИЧНИХ ТА ДИДАКТИЧНИХ МАТЕРІАЛІВ

Базова література

1. Максимук В.М., Дудок Р.І. Англійська мова для аспірантів та науковців гуманітарно-природничих спеціальностей університетів.” English for PhD Students”. Підручник. 2-ге оновлене та доповнене видання. – Львів: Вид-во "Астролябія", 2012. – 240 с.
2. Nick Caramella, Elizabeth Lee. Cambridge English for the media. // Cambridge University Press, 2011. — 109 p.
3. Suzette Martinez. The Art of Column Writing: Insider Secrets from Art Buchwald, Dave Barry, Arianna Huffington, Pete Hamill and Other Great Columnists. // — Independently published, 2020. – 270 p.
4. J. Dooley, V. Evans. Grammarway 4. Express Publishing. Berkshire. 2006. – 224 p.
5. Virginia Evans. FCE Use of English 1 For the Revised Cambridge Examination. - Express Publishing, 1998.
6. Ellie Keen, Maar Georgescu. Bookmarks. A manual for combating hate speech online through human rights education / edit. Rui Gomez // Council of Europe Publishing, 2016. – 213 p.

Додаткова література

1. Longman Dictionary of Contemporary English. / [director, D. Summers]. – New ed. p. cm. – Pearson Education Limited, 2003.
2. Michael McCarthy, Felicity O'Dell. English Vocabulary in Use // Cambridge University Press, 1995.
3. Melvin Mencher. Melvin Mencher's News Reporting and Writing / New York, 2011. — 618 p.
4. John M. Swales. Academic Writing for Graduate Students. – The University of Michigan Press, 1997.
5. E. Moutsou. Use of English B2 for all exams. / MM Publications, 2009.

– 199 p.

6. Martin Hewings and Craig Thaine. Cambridge Academic English. An integrated skills course for EAP (Advanced). Cambridge University Press, first published 2012. - 176 p
7. Raymond Murphy. English Grammar In Use with Answers and CD ROM: A Self-study Reference and Practice Book for Intermediate Students of English. – Cambridge University Press, 2004. – 390 p.
8. Маркелова С. П., Яхонтова Т. В. Academic English: Англійська мова для студентів магістерських програм університетів : навч. посіб. / Маркелова С. П., Яхонтова Т. В. – Львів: ЛНУ ім. Івана Франка, 2019. – 200 с.
9. Мисик Л.В., Арцишевська А.Л., Гриня Н.О. / за ред. доц. Мисик Л.В. / Phrasal Verbs: Let's Brush Up Or Swot Them Up. – Львів, 2019. – 388 с.
10. Програма з англійської мови для професійного спілкування. / Колектив авторів: Г.С. Бакаєва, О.А. Борисенко, І.І. Зуєнок, В.О. Іваніщева, Л.Й. Клименко, Т.І. Козимирська, С.І. Кострицька, Т.І. Скрипник, Н.Ю. Тодорова. – К: Ленвіт, 2005. – 119 с.
11. Яхонтова Т. В. Основи англійської мови наукового письма: Навчальний посібник для студентів, аспірантів і науковців. – Львів: Видавничий центр ЛНУ, 2002.

Інтернет-джерела

1. <https://breakingnewsenglish.com>
2. <https://www.bbc.co.uk/learningenglish/>
3. <https://www.ted.com>
4. <https://www.coursera.org>